

# Benutzerhandbuch

User Guide

Manuel d'utilisation

Manuale d'uso

Manual del usuario

**BEROTEC**

**CUMPAN**

**Sportenduro Var. 1**

**KTM / HUSQVARNA / GasGas**

EXC 250-F  
EXC 350-F  
EXC 450-F  
EXC 500-F

FE 250  
FE 350  
FE 450  
FE 501

EC 250F  
EC 350F



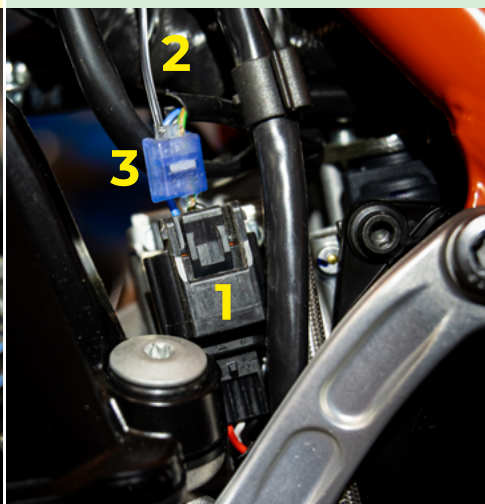
## Instalación KTM / HUSQVARNA / GasGas

### 1. Instale CUMPAN en el campo visual



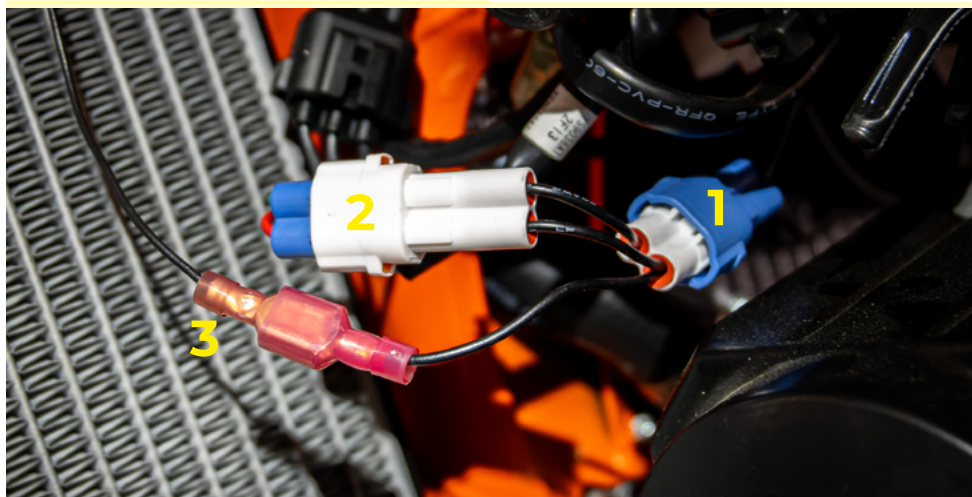
- » Pase el cable por detrás de la máscara de la lámpara
- » Coloque los cables en el mazo de cables existente

### 2. Conectar la señal de marcha



- » Siga el cable del sensor de marcha al conector (1)
- » Conecte el cable blanco y negro (2) del CUMPAN al cable verde y marrón con el conector de derivación (3)

### 3. Conectar la señal de velocidad



- » Busque el conector azul (1) encima del cilindro
- » Inserte el enchufe adaptador (2) y conéctelo al CUMPAN (cable negro) (3)

#### 4. Instale el sensor de temperatura del motor (M10x1)



**Motores de 250cc / 350cc**

» **Tensor de la cadena de distribución**



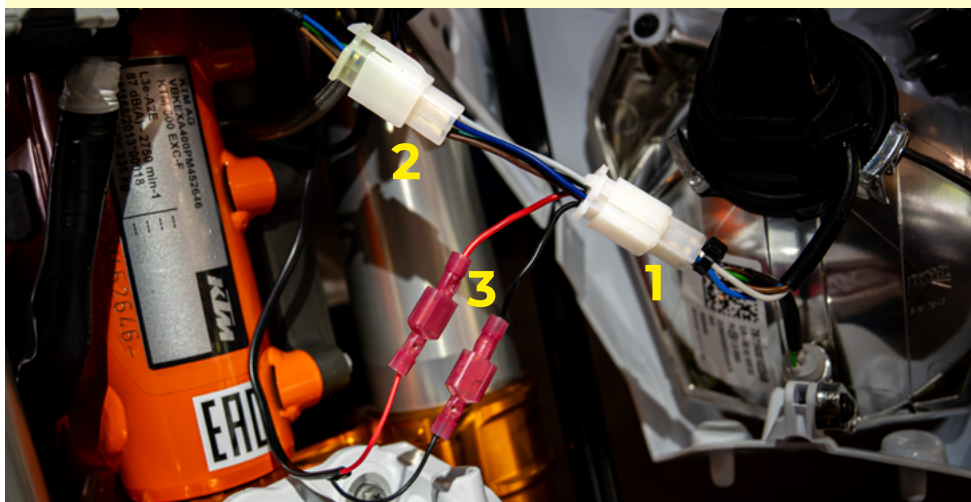
**Motores de 450cc / 500cc**

» **Parte inferior de la carcasa del motor**

» Atornille el sensor de temperatura del motor y conecte el enchufe

» Compruebe la estanqueidad a la temperatura de funcionamiento

#### 5. Conecte la alimentación (detrás de la máscara de la lámpara)



» Busque y desconecte el enchufe de 4 clavijas de la luz (1)

» Inserte el enchufe adaptador (2) y conéctelo al cable de alimentación del CUMSPAN (3)

→ rojo con rojo

→ negro con negro (tierra)

#### 6. Ajustes en el menú „SENS“: // SENSOR → UNI // COUNT → 18 // DAMPING → 200 //

#### 7. [Calibrar engranajes \(vídeo\)](#) → detalles en el [manual de instrucciones](#)

## **BEROTEC GmbH**

Gewerbestr. 13  
75057 Kürnbach  
Deutschland

 +49 7258-2009090  
 [info@berotec.de](mailto:info@berotec.de)  
 [www.berotec.de](http://www.berotec.de)

